

BUDAÖRS – BRETZFELD BARÁTI TÁRSASÁG

2019. évi tevékenysége

Bretzfeldi ruhaszállítmány fogadása, elosztása

2019-ben ismételten fogadtuk a Bretzfeldben működő Baráti Kör által gyűjtött és Budaörsre három teherautóval szállított ruhaadományt. A bretzfeldiek hajnali indulás után július 12-én két részletben érkeztek Budaörsre. Az egyik teherautó kétszer is defektes lett, így a másodiknál már csere lehetőség nem lévén új gumit kellett venni és beszereltetni. Ez péntek délután nem könnyen ment. Két kocsi Budaörsre érkezett, míg a harmadik csak este 9 óra tájban.

Elszállásolásuk és rövid pihenő után a két teherautó vezetőit és segítőit elvittük a szállásadókkal együtt vacsorázni, de a késve érkezők is megkapták a vacsorájukat.

A teherautókat másnap 13-án pakoltuk ki, két helyszínen. A vendégek és a pakolást végző tagjaink részére (összesen kb. 20 fő) vizet, üdítőt és némi harapnivalót vásároltunk.

A lepakolás befejezése és rövid tisztálkodás után ebédre vártuk vendégeinket és a budaörsi Baráti Társaság megjelent segítőit. Az ebédet a tagjainkból álló kis csoport főzte és tálalta a Heimatmuseumban, melyhez saját készítésű bort és süteményt kínáltunk. Joósz József megköszönte Herbert Sickingernek és kísérlőinek a mostani és a már több, mint két évtizede folyó ruha adományozás szervezését és a szállítást. Sickinger úr elmondta a ruhák gyűjtésének szervezését Bretzfeldben és megköszönte a ruhák szervezett és gyors lepakolását. Ugyancsak megköszönte a szíves és hangulatos vendéglátást. Vendégeink a délutánt vásárlással és ismerősök felkeresésével töltötték. Este az Önkormányzat búcsúvacsorán látta őket vendégül. Másnap 14-én reggeli után elbúcsúztattuk a vendégeket.

A ruhaszállítmány szétosztása az azt vállaló szervezetek, egyesületek, intézmények (óvodák, iskolák) között tervezetten és szervezetten került sor. Az egyik lerakóhelyről július 15-16-án, míg a másikról augusztus 5 és 6-án osztottunk. A teljes mennyiséget szétosztottuk, mivel sajnos tárolási helyünk nincsen. Bár valamivel kevesebb ruha érkezett, mint előzőleg, mégis több család és kb. 1.760 budaörsi részesült belőle, hiszen sokan a teljes „nagy” család számára is válogattak és vittek.

Költségeink a takarékos vendéglátás (a budaörsi Baráti Társaság tagjai vásárolt anyagból főztek) eredményeképpen 25.366,- Ft-al, azaz 36 %-al haladták meg a támogatást..

Működés

Működésünk igen jelentős állomása volt a 2019-es év, hiszen ebben az évben ünnepeltük Bretzfeld-Budaörs testvértelepülésekké nyilvánításának 30-ik évfordulóját. Bár az ünnepségeket mindkét helyen az önkormányzatok szervezték, de mind az előkészítésben, mind a végrehajtásban nekünk is jutott feladat.

Virággal fogadtuk az előfutárként oldtimer traktorokkal rendőri felkíséréssel Budaörsre érkezőket, de előzőleg segítettük őket a magyarországi szállások megkeresésében. Érkezésük után tolmácsoltunk a traktorok biztonságos elhelyezésekor a Rendőrség udvarán és szálláshelyükre kísértük/vittük őket.

Fogadtuk május 3-án a buszokkal érkező bretzfeldieket. Segítettünk elszállásolásukban, a délelőtti városnézésben.

Részt vettünk a délutáni ünnepi megemlékezésen és Lyra tagjaink szerepeltek a műsorban.

4-én a rossz idő miatt elmaradt fő utcai rendezvény helyett rövid budapesti városnézésen és bevásárlásban segítettük a vendégeket.

A Bretzfeldbe utazó ~95 fős delegációból kb. 25 fő BBBT tag volt, mivel a Lyra kórus tagjainak nagy része tagunk. Az ünnepségek hivatalos része május 17-én volt, ahol a Lyra kórus ugyanúgy szerepelt, mint 30 évvel ezelőtt. Május 18-án

részt vettünk a „Kiritog”-on és a különféle játékos vetélkedőkön. Késő este megcsodáltuk a hatásos és nagymérvű tűzijátékot.

Működési költségeink a 2019-es évben emelkedtek az előző évihez képest. Ennek egyik oka a több elnökségi és taggyűlés, valamint az árak emelkedése. Folytattuk a Baráti Társaság képes naplójának készítését a Társaság életéről. Az erre felhasznált pénzt nagyrészt saját bevételeinkből fedeztük.

Egyéb költségeink, mint pl. koszorúzások, posta, írószer, stb. nem nagyon emelkedtek és egyik tagunk továbbra is ingyenesen végzi a könyvelésünket. A szervezés és kommunikáció költségeit vezetőségünk tagjai állják. Pénzjutalomban és tiszteletdíjban senki sem részesül. A takarékos gazdálkodás ellenére 38.236,- Ft-tal költöttünk többet a támogatás összegénél, ami 29,7 %-ot jelent.

Tanulmányút Tarján

Október 10-én utaztunk Tarjánba, hogy megismerjük a település múltját, jelenét, látnivalóit és német kapcsolatait. Fülöp István, a település több évtizeden át volt polgármestere fogadott bennünket és vezetett a településen.

A településen látszik a XVIII. században betelepített németek hatása. Rendezett utcák, házak, melyek eredeti küllemük megőrzéséért a Német Nemzetiségi Önkormányzat is sokat tesz. A Tájházban Árendásné Huj Katalin mutatta meg a kiállított tárgyakat, melyek sok tekintetben hasonlítanak a budaörsiekhez. Büszkeségük a község nemzetiségi tanösvénye. Fülöp István megmutatta a Sportcsarnokot, mely még az ő idejében épült 2002-ben. Nemzetközi események rendezésére, de ketté választva tornaórák megtartására is alkalmas. A barokk stílusú katolikus templom Felner Jakab tervei szerint készült. Impozáns és szép. Megnéztük az '56-os emlékművet és ott a polgármester elmesélte történetét, melynek részben maga is szemtanúja volt még gyerekként.

Az elfogyasztott ebéd után elmentünk a présházsorra, ahol a helyi német énekkar várt bennünket. Borkóstolás, éneklés után beszélgetéskor mondták el

hogyan zajlott náluk a kitelepítés, milyen németországi kapcsolataik vannak (testvértelepülés, egyéni üzleti, stb.) és ezek a kapcsolatok milyen előnyökkel jártak és járnak.

A tanulmányúthoz csak az autóbusz költségeit számoltuk el. Minden egyéb költséget a résztvevők álltak. Az elszámolásban csak az útiköltséget tüntettük fel és látható, hogy 25.000,- Ft-al költöttünk többet a támogatás összegénél, ez 33%.

Budaörs, 2020. február 24.



Joós József
elnök

Kitöltő civil szervezet neve: Budaörs-Bretzföld Baráti Társaság

ELSZÁMOLÁS ÖSSZESÍTŐ LAP

	Cím: Egyes pályázati programok megnevezése (pl: 1.működés, 2.kirándulás, 3. sportnap...)	érintett budaörsiek száma kb.:	Elszámolt támogatás összege (Ft)
1.	Működési költség	77	95.000
2.	Bretzföldi ruha szállítmány	~ 1.760	45.000
3.	Tarjáni tanulmány út	45	50.000
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
	Összesen:	1.882	190.000,-

Budaörs, 2020. február 20.



Jos János

Támogatott (cégszerű) aláírása

Kitöltő civil szervezet neve: Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság

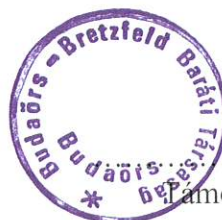
ELSZÁMOLÓ LAP

Bretzfeldi ruhaadomány fogadása
című pályázati témáról/ programról

Számla/ Bizonylat			Kifizetés		Ebből elszámolni kívánt önkormányza- ti támogatás
Kiállítója	Kelte	Jogcíme (vásárolt termék, szolgáltatás pontos megnevezése)	számla teljes összege		
1.	Auchan Magy.Kft	2019.07.05.	ebédfőzési alapanyag	7.392	0
2.	Balogh Márta A.ev.	2019.07.09.	desszert (3 dob)	4.085	0
3.	Puzzle Card Kft	2019.07.11	ajándék tasak	1.000	0
4.	Auchan Magy.Kft	2019.07.11.	ebédfőzési alapanyag	14.391	10.000
5.	Auchan Magy.Kft	2019.07.12.	sütési alapanyag	7.190	0
6.	Krupp és Társa Kft	2019.07.12	ásványvíz	1.308	0
7.	Szikla Falatozó Kft	2019.07.12	Vendéglátás	35.000	35.000
Program/ esemény - Teljes költség összesen:				70.366	
Elszámolni kívánt önkormányzati támogatás összesen:					45.000
Önrész/saját forrás:				0,360	25.366

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a hivatkozott számú támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazolom. Igazolom továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük/ nem szerepeltetjük.

Kelt: Budaörs, 2020 .február 20.



.....
 ratott (cégszerű) aláírása

Kitöltő civil szervezet neve: Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság

ELSZÁMOLÓ LAP

Tanulmányút Tarján
című pályázati témáról/ programról

[illegible]

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a hivatkozott számú támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazolom. Igazolom továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük/ nem szerepeltettjük.

Kelt: Budaörs, 2020 .február 20.



John Ford

Támogatott (cégszerű) aláírása

Kitöltő civil szervezet neve: Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság

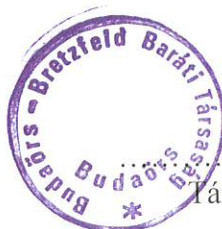
ELSZÁMOLÓ LAP

Működési költség
című pályázati témáról/ programról

	Számla/ Bizonylat		Kifizetés		Ebből elszámolni kívánt önkormányza- ti támogatás
	Kiállítója	Kelte	Jogcíme (vásárolt termék, szolgáltatás pontos megnevezése)	számla teljes összege	
1.	Stocker Kft	2019.04.02	irodaszer	3300	3300
2.	Balogh Márta A.ev	2019.05.29	üditő, desszert (közgy.)	3365	3365
3.	Dung Khong Quan ft	2019.05.31	kávé, tea (közgy.)	3440	3440
4.	Hpix Kft	2019.05.27	fotókidolgozás	2880	0
5.	Reman Kft	2019.06.12	toner kazetta	6730	6730
6.	Auchan Magy.Kft	2019.06.24	főzési alapanyag (közgy.)	9049	0
7.	Krupp és Társa Ker.	2019.06.26	ásványvíz,	2304	0
8.	Auchan Magy.Kft	2019.06.26	tojás,paprika,tejföl (k.gy)	5206	5206
9.	Hpix Kft	2019.08.28	fotókidolgozás	1770	0
10.	Hpix Kft	2019.09.06	fotókidolgozás	3200	3200
11.	Auchan Magy.Kft	2019.10.07	teasütemény,desszert,(kir)	6415	6415
12.	Dung Khang Quan	2019.10.09	kávé, cola (kir)	4900	0
13.	Stocker Kft	2019.11.15	irodaszer, (naptár)	2840	2840
14.	Printer Product Kft	2019.11.15	Xerox Pe toner	9800	9800
15.	Stocker Kft	2019.12.04	irodaszer (nyomtatvány)	7210	7210
16.	Stocker Kft	2019.12.16	irodaszer (dosszié,papír)	7525	0
17.	Stocker Kft	2019.12.16	iroszer	1690	1690
18.	Auchan Magy. Kft	2019.12.27	Pendrive,kávé,tea	12116	12116
19.	Dung Khang Quan	2019.12.28	kávé, tea	3540	0
20.	Feldhoffer Virág Kft	2020.01.16	koszorú	6000	6000
21.	Garai Péter zöldség ü	2020.02.03	tojás csemege uborka	2039	2039
22.	Krupp és Társa Kft	2020.02.03	kenyér, felvágott(közgy.)	3993	3993
23.	Auchan Magy.Kft	2020.02.04	szendvics alapa. (közgy.)	13289	13289
24.	Banki költség	2020.02.04	Banki kltsz	10.635	4367
Program/ esemény - Teljes költség összesen:				133.236	
Elszámolni kívánt önkormányzati támogatás összesen:					95.000
Önrész/saját forrás:				0,297	38.236

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a hivatkozott számú támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazolom. Igazolom továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük/ nem szerepeltetjük.

Kelt: Budaörs, 2020 .február 20.



[Handwritten signature]

Támogatott (cégszerű) aláírása